

ぼうさいじょうほう
防災情報



よこはましぼうさいじょうほう
横浜市防災情報ポータル(9言語)

げんご えら ばいご げんご
言語を選べます。日本語 + 8言語
いま ばいしよ じょうほう
今いる場所の情報がわかります。



さいがいのときのための準備
(やさしい日本語)

さいがい お まえ じゅんび お とき
災害が起こる前の準備、起きた時
じょうほう にゆうしゆ
の情報を入手できます。



かなざわこくさいこうりゅう
金沢国際交流 ラウンジでは
かなざわくぼうさい
金沢区防災マップを配布してい
ます。近くの避難所(地域防災
きょてん ちか ひなんじょ ちいきぼうさい
拠点)の確認ができます。



KANAZAWA INTERNATIONAL LOUNGE

金沢国際交流ラウンジニュース

No.72

2025年(令和7年)9月1日
発行

発行 金沢国際交流ラウンジ

〒236-0021 横浜市金沢区泥亀 2-9-1 金沢区役所 2階

TEL 045-786-0531/0534 FAX 045-786-0532

E-mail klounge@shore.ocn.ne.jp



し さいがい ひなんばいしよ
知っておこう 災害がおきたときの避難場所

Evacuation sites in case of disasters
Dónde huir en caso de desastre
発生災害時逃往何处

じしん つなみ たいふう がけくずれ 火災など、大きな災害がおきた時、
どこに逃げたらいいでしょうか。皆さんが住んでいる地域の避難
ばいしよ じちかい ちょうないかい 場所を自治会・町内会、ウェブサイト等で確認しておきましょう。

あんぜん ばいしよ とき
安全な場所にいる時は

- ・身を守りそこで待つ
- ・火を消す

ひなん ひつよう とき いえ きけん とき
避難が必要な時や、家が危険な時は

- ・津波 ⇒ 高いところに逃げる
- ・避難場所 ⇒ 避難所(地域防災拠点)に逃げる

お知らせ

<みかんがり>2025年11月9日(日)12時30分~16時

10月11日から申し込み開始(みかん代別途必要)

いろいろな国の人が、一緒にみかんがりを楽しむ人気のイベントです。

<ラウンジフェスティバル>2025年11月30日(日)12時30分~16時(無料)

ステージ発表、遊びが体験できるコーナーなど、盛りだくさんです。ぜひ、遊びに来てくださいね。



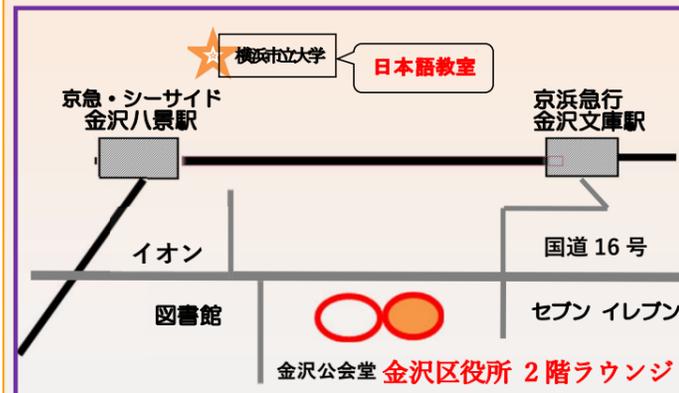
NPO法人理事長 あいさつ



7月に「金沢国際交流ラウンジ」を運営する「横浜金沢国際交流の会」の理事長に就任しました。今後も、ボランティア会員全員が力をあわせ、相談窓口業務や日本語教室、学習支援教室、多文化共生イベントなど、地域の外国人、日本人のために、サービスに磨きをかけていきます。ご支援、ご協力をよろしくお願いいたします。荒井良尚

★ラウンジ窓口のご案内★

《開館時間》月・火・水・木・金・土 9:00~17:00
日、祝日、年末年始は休館
〒236-0021 横浜市金沢区泥亀 2-9-1
金沢区役所 2階



☎045-786-0531・786-0534 Fax 045-786-0532

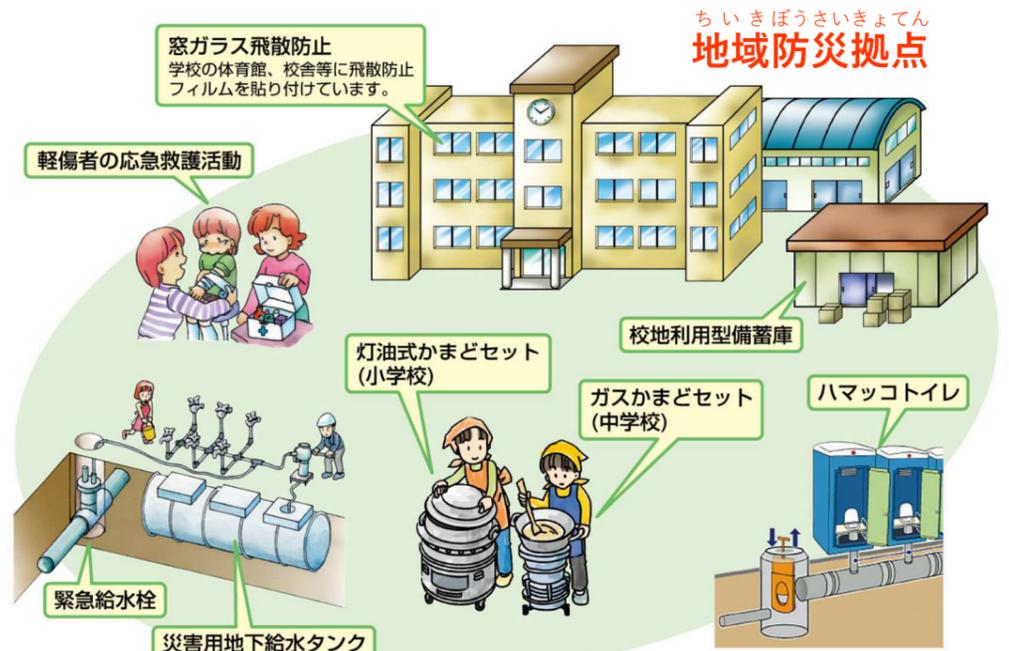
多言語で相談に応じます。

- ・月曜日~土曜日 9:00~17:00 英語
- Monday thru Saturday 9:00-17:00 English available
- ・木曜日 13:00~17:00 スペイン語
- Los jueves por la tarde 13:00-17:00 en Español
- ・水曜日 9:00~13:00 中国語
- 星期三 9:00~13:00 中文

〔日本語教室〕
場所：横浜国立大学 八景キャンパス 国際交流室
日曜日 火曜日 木曜日 土曜日 10:00~11:30

- 〔かもめ教室〕
- 火曜日 16:00~18:10 オフィスかなざわ
- 木曜日 16:15~18:25 特養わかかさ 地域交流室
- 金曜日 14:30~16:30 並木北コミュニティハウス
- 土曜日 9:10~12:30 ルンビニー -つながりの庭-

しょうがっこう ちゅうがっこう
*小学校や中学校が
避難所(地域防災拠点)
になっています。災害用に
みず たの もの ひと たす
水や食べ物、人を助けるた
めに必要なものが準備して
あります。



避難所マークを確認しておこう

かなざわこくさいこうりゅう
金沢国際交流ラウンジは、金沢区役所の委託を受けて NPO法人横浜金沢国際交流の会が運営しています。

きょうしつ
かもめ教室

きょうしつ
* なつやすみ教室 *

かもめ教室では、7月22日から並木、並木北、文庫地区で各3日間
夏休み教室を開きました。早速宿題に取りかかった子、自分のや
りたいことを勉強した子にサポーターが支援しました。文庫地区
では親と話す会も持ち、お互いをよく知る機会になりました。



ぶんこちく
文庫地区、いきいきセンター



よ
みんなで読んだ

こうりゅうかい
* 「わかくさ」での交流会 *

木曜かもめ教室では、「特養ホーム わかくさ」と交流を持
ちたいと考え、7月10日に「紙芝居」を施設の皆さまの前で
読むことになりました。3グループに分かれ練習し、子ども
達の日本語の勉強にもなりました。どきどきしながら読みま
したが、皆さまに喜んでいただき、とてもよい交流の機会を
持つことができました。

あそ
にほんの遊び



8月3日、日本の遊びを体験するイベントが開かれ、10か国23名
の外国人が参加しました。「魚釣り」では、釣れた魚の数を大きな
声でうれしそうに数えていました。「紙相撲」では親子で対戦して
家族みんなの歓声があがっていました。「かるたとり」や「すごろ
く」、「射的」も楽しんでいました。アンケートでは、ひとつずつひ
らがなを思い出しながら一生懸命書いてくれました。「楽しかった
」という言葉とみんなの笑顔がいっぱいの一日でした。



ねらって いこう!



たいけつ かなざわく し
「カナかる」対決、金沢区を知ろう



か
「はーけよい」どっちが勝つか



ゆめ
夢ポイント あたり!



おお さかな
大きい魚つれるかな

こうこう かい
高校せつめい会

7月12日、「多文化共生教育ネットワークかながわ (ME-net)」の高橋清樹先生に高校受験の制度について
お話をいただきました。参加したのは中学生、家族、先生、ボランティアなど合わせて36人でした。
難しい受験の制度についてわかりやすく説明してもらいました。また高校のホームページも見せていた
が、学校のこともよくわかりました。参加していたかもめ教室の卒業生に受験の経験などを話してもらい
とてもためになりました。



たげんご
多言語のガイドブック
で説明

げんざい だいがく ねんせい
現在、大学1年生です



アンケート コメント

参加した人は、公立や私立の高校受験の制度がよ
くわかったとのこと。また卒業生の話が聞け
て良かったとの感想もありました。
高校に入ったあとの学費や日本語のサポートにつ
いてももう少し聞きたかったという人もいました。

おんがく せかい なかま
音楽で世界の仲間とつながろう <フリーダムサロン>



フリーダムサロンには、外国人だけでなく、国際交流に関心のある日本人や学生も参加していま
す。今年4月、参加している女子高校生が、音楽を通して友好を深めることを提案してくれました。



はじ
始めてリコーダーの練習をした人も

彼女はブラスバンドの一員であり、学校で多文化共生を
学んでいました。約10名の有志が集まり、寄付を集めた
リコーダーで、各自サロンや自宅で練習しました。6月
の本番では、「喜びの歌」「さんぽ」を発表、皆さんの前
で拍手を浴びた時、音楽で会場が一つになりました。